



## СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ФАО и ВОЗ ПО СТАНДАРТАМ НА ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"

Штаб-квартира ВОЗ, Женева, Швейцария

Семьдесят седьмая сессия

### ВЫПОЛНЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО ИТОГАМ РЕГУЛЯРНОГО ОБЗОРА ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ КОДЕКСА ЗА 2017–2018 ГОДЫ:

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ССЫЛОК В ТЕКСТАХ КОДЕКСА

(подготовлен Секретариатом Кодекса)

#### 1. ВВЕДЕНИЕ

1.1. Предметом регулярного обзора организации работы Кодекса за 2017–2018 годы было сотрудничество Комиссии "Кодекс Алиментариус" с другими международными организациями по стандартизации<sup>1</sup>. По итогам обзора на рассмотрение Исполнительного Комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус" (далее – Исполнительный Комитет) были представлены четыре рекомендации. Третья рекомендация звучала так: "обсудить вопрос о том, в чем должны состоять принципы (если таковые имеются), регулирующие необходимость упоминания стандартов/методов других международных организаций (как МПО, так и НПО), в целях использования синергии и недопущения или сокращения количества случаев дублирования стандартов".

1.2. На 41-й сессии Комиссии<sup>2</sup> ее члены отметили важность недопущения разработки дублирующих или противоречащих друг другу стандартов и высказали различные мнения относительно того, какой комитет – Комитет Кодекса по общим принципам (CCGP) или Исполнительный комитет – должен рассматривать вопрос о ссылках на стандарты других международных организаций. На своей 76-й сессии<sup>3</sup> Исполнительный комитет поручил Секретариату Кодекса к следующей, 77-й сессии, подготовить для дальнейшего обсуждения документ о выполнении рекомендации 3. В настоящем документе рассмотрены действующие принципы и практика в отношении включения в стандарты Кодекса ссылок на другие международные организации по стандартизации и представлена основа для дальнейших обсуждений этого вопроса на 77-й сессии Исполнительного комитета.

1.3. Ссылки на документы ФАО и ВОЗ, которые обсуждались также на 75-й сессии Исполнительного комитета<sup>4</sup>, в настоящем документе не рассматриваются, поскольку это выходит за рамки Регулярного обзора за 2017–2018 годы.

#### 2. ДЕЙСТВУЮЩИЕ ПРИНЦИПЫ В ОТНОШЕНИИ ССЫЛОК

2.1. По итогам регулярного обзора за 2017–2018 годы был сделан вывод о том, что многие международные организации по стандартизации ссылаются на Кодекс и его стандарты, тогда как сам "Кодекс Алиментариус" подходит к вопросу об упоминании других международных организаций и их стандартов/методов непоследовательно (вывод (v)).

##### Общие принципы учета результатов работы других организаций

2.2. Несмотря на отсутствие четких указаний в отношении ссылок, в качестве отправной точки всех обсуждений этого вопроса может считаться Устав Кодекса. Так, в статье I Устава (мандат Кодекса) указано, что целями Комиссии, в частности, являются:

- содействие координации всей работы по созданию стандартов на пищевые продукты международными государственными и негосударственными организациями (МПО и НПО);

<sup>1</sup> CX/CAC 18/41/13

<sup>2</sup> REP 18/CAC, п. 117

<sup>3</sup> REP19/EXEC1, п. 9

<sup>4</sup> REP18/EXEC2-Rev.1, пп. 12–19

- определение приоритетов, инициирование и методическое обеспечение подготовки проектов стандартов через соответствующие организации и при их содействии;
- завершение подготовки стандартов и публикация их в рамках Кодекса стандартов [...] наряду с международными стандартами, разработка которых уже завершена другими органами [...], если это приемлемо.

2.3. Содействие координации с другими международными организациями по стандартизации предусмотрено также "Критериями для установления приоритетов работы Комиссии "Кодекс Алиментариус". Одним из критериев определения приоритетов, который необходимо учитывать при разработке как общих, так и товарных стандартов, является работа, ранее выполненная иными международными организациями в данной области, и/или предложенная соответствующими международными межгосударственными органами<sup>5</sup>.

2.4. Относительно стандартов на сырьевые товары Руководство по процедуре (РП) содержит дополнительные указания, в которых говорится, что для оценки по этому критерию в проектом документе должны быть представлены данные "о работе, ранее выполненной другими соответствующими международными организациями, а также анализ возможности возникновения комплементарных сведений, пропусков, дублирования или конфликта с вышеуказанной выполненной работой"<sup>6</sup>. Эта информация должна быть рассмотрена Исполнительным комитетом при проведении Критического обзора. Руководство по применению этих критериев к общим стандартам Исполнительным комитетом не разработано.

2.5. "Руководство по взаимодействию между Комиссией "Кодекс Алиментариус" и международными межправительственными организациями при разработке стандартов и родственных текстов Кодекса" (Руководство по взаимодействию с МПО) позволяет проводить первоначальную разработку предлагаемого проекта стандарта международным межправительственным организациям, в частности Всемирной организации по охране здоровья животных (МЭБ) и Международной конвенции по карантину и защите растений (МККЗР). Основой для подготовки стандартов Кодекса (на Шаге 2) могут также служить разработанные МПО стандарты или их части.

2.6. В "Принципах участия международных неправительственных организаций в работе Комиссии "Кодекс Алиментариус" ("Принципы участия НПО") об участии НПО в разработке стандартов Кодекса не сказано ничего. Однако исторически сложилось так, что в отношении молока и молочных продуктов, а также отдельных стандартов на сыр на Шаге 2 "Единой процедуры разработки стандартов и родственных текстов Кодекса" допускается использование Секретариатом Кодекса рекомендаций одной из международных НПО – Международной молочной федерации (ММФ).

#### Указания комитетов по общим вопросам

2.7. Комитет кодекса по методам анализа и отбора проб (CCMAS) занимает особое положение в системе Кодекса, поскольку является единственным комитетом, занимающимся разработкой стандартов, которые, как правило, содержат ссылки на стандартные методы анализа или отбора проб, разработанные другими МПО или НПО. Поскольку сам Кодекс разработкой методов не занимается, при выборе методов, разработанных другими организациями, и ссылках на них CCMAS руководствуется общими критериями<sup>7</sup>.

2.8. И в круге ведения CCMAS, и в круге ведения Комитета Кодекса по системам контроля и сертификации импорта и экспорта пищевых продуктов (CCFICS) говорится о сотрудничестве/консультациях с "другими международными группами" по тематике работы Комитета.

2.9. Комитет кодекса по общим принципам (CCGP) на своей 28-й сессии дал четкие указания относительно ссылок на тексты МЭБ, которые были одобрены 37-й сессией Комиссии "Кодекс Алиментариус"<sup>8</sup>. На этой сессии CCGP рекомендовал "Кодексу и МЭБ внедрить последовательный и систематический процесс создания перекрестных ссылок на соответствующие тексты Кодекса/МЭБ, включающий ссылки на соответствующие форматы и регулярные обновления по мере необходимости"<sup>9</sup>.

<sup>5</sup> См. Руководство по процедуре Кодекса, (РП), Раздел II, "Критерии для установления приоритетов работы"

<sup>6</sup> См. раздел II РП, Руководство по процедуре Кодекса, (РП), Раздел II, "Руководство по применению критериев для установления приоритетов в работе" (критерии, применимые к товарам).

<sup>7</sup> См. РП, Принципы определения методов анализа Кодекса.

<sup>8</sup> REP14/CAS, п. 104

<sup>9</sup> На 28-й сессии CCGP было отмечено, что эта рекомендация не предполагает ее использования в каких-либо юридически обязательных соглашениях или включения в них.

### Указания комитетов по товарам

2.10. В круге ведения двух из шести действующих в настоящее время комитетов по сырьевым товарам напрямую говорится о необходимости в соответствующих случаях "консультироваться с международными организациями в процессе разработки стандартов во избежание дублирования усилий". Такими комитетами являются Комитет кодекса по специям и кулинарным травам (СССН) и Комитет кодекса по свежим фруктам и овощам (ССФВ). Специальное упоминание Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) в сноске к Кругу ведения ССФВ было в 2014 году исключено.

### **3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ССЫЛОК В ТЕКСТАХ КОДЕКСА В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ**

3.1. В настоящее время ссылки на другие организации или их стандарты в окончательных текстах Кодекса:

- касаются методов анализа;
- используются для иллюстрации предназначения стандарта<sup>10</sup>;
- содержатся в приложениях к стандарту в качестве дополнительных рекомендаций<sup>11</sup>; или
- встречаются в основных текстах Кодекса<sup>12</sup>.

3.2. МПО, как и НПО, в текстах Кодекса упоминаются, а их доступ к их стандартам/методам может быть как бесплатным, так и платным.

### **4. ОБСУЖДЕНИЯ ССЫЛОК В ТЕКСТАХ КОДЕКСА В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ**

4.1. В Регулярном обзоре за 2017–2018 годы указано, что ссылки на стандарты других международных организаций по стандартизации были предметом обсуждения, а иногда и разногласий в нескольких комитетах Кодекса.

4.2. Ниже представлены три примера таких разногласий, иллюстрирующих необходимость разработки принципов и/или других мер для решения этого вопроса.

#### Комитет Кодекса по пищевым добавкам (ССФА)<sup>13</sup>

4.3. В ходе обсуждения вопроса о том, следует ли в производстве вина устанавливать количественные ограничения на использование конкретных пищевых добавок или ориентироваться на соответствующие нормы надлежащей производственной практики, ССФА рассматривал возможность включения сноски с указанием требований согласованности с правилами Международной организации виноградарства и виноделия (МОВВ). Констатируя наличие расхождений во мнениях относительно ссылки на МОВВ, ССФА постановил прекратить обсуждение этой темы.

#### Специальная межправительственная рабочая группа Кодекса по антимикробной устойчивости (TFAMR)

4.4. Обсуждая на своей 6-й сессии проект новой редакции "Норм и правил по минимизации и препятствию возникновению устойчивости к противомикробным препаратам", TFAMR приняла к сведению предложение некоторых делегаций об исключении ссылки на VICH<sup>14</sup> ввиду характера и членского состава этой организации. Несколько других делегаций выступили за сохранение такой ссылки. Комитет принял решение о создании электронной рабочей группы, которая продолжит обсуждение вариантов решения этого вопроса, в том числе таких, как включение ссылки на руководящие принципы VICH или соответствующей выдержки из них.

<sup>10</sup> Например, "Образец лицензии на экспорт молока и молочных продуктов" (CAC/GL 67-2008) и "Методические указания по контролю небрюшнотифозных сальмонелл в говядине и свинине" (CAC/GL 87-2016) в разделе "Использование" содержат ссылки на МЭБ.

<sup>11</sup> Например, в Приложении I "Общих принципов гигиены пищевых продуктов" (CAC/RCP 1-1969) содержится ссылка на серию стандартов ISO 900.

<sup>12</sup> Например, в разделе 3 "Рекомендуемых международных технических норм и правилах по хранению и транспортировке наливных грузов пищевых жиров и масел" (CAC/RCP 36-1987) содержится ссылка на ISO 8501-1:1988. Тем временем (в 2007 году) этот стандарт ISO был пересмотрен.

<sup>13</sup> REP17/FA, пп. 91–102

<sup>14</sup> VICH – это Международная ассоциация по гармонизации технических требований к регистрации ветеринарных лекарственных препаратов. Представляет собой трехстороннюю программу Евросоюза, Японии и США по гармонизацию технических требований к регистрации ветеринарной продукции.

Комитет Кодекса по свежим фруктам и овощам (СCFFV) и Комитет Кодекса по переработанным фруктам и овощам (СCPFV)

4.5. ЕЭК ООН занимается разработкой рыночных стандартов на свежие фрукты и овощи, сухой и сушеной плодоовощной продукции, семенного картофеля и мяса. Стандарты ЕЭК ООН и ее терминология в отношении качества были взяты за основу для разработки ряда товарных стандартов Кодекса, и в некоторых случаях как на уровне комитетов<sup>15</sup>, так и на уровне Комиссии в целом<sup>16</sup> обсуждались вопросы возможного дублирования усилий и создания путаницы для пользователей стандартов. В стандартах Кодекса, аналоги которых есть у ЕЭК ООН (их насчитывается порядка 15), нет ссылок на ЕЭК ООН, тогда как соответствующие стандарты ЕЭК ООН содержат ссылки на требования к безопасности пищевых продуктов, прописанные в стандартах Кодекса для тех же продуктов.

## 5. ВЫВОДЫ

5.1. В окончательные тексты Кодекса ссылки на другие организации по стандартизации включены, но в правовых основах и правилах, регулирующих практическую деятельность Комиссии "Кодекс Алиментариус" и ее вспомогательных органов, другие организации в настоящее время не упоминаются.

5.2. Несмотря на то, что Кодекс уполномочен содействовать координации работы с другими международными организациями, не допуская дублирования и противоречий при разработке своих стандартов, в письменных процедурах, а также между этими процедурами и фактической практикой Кодекса имеют место некоторые несоответствия, в частности по таким вопросам, как:

- (a) тип организации (МПО или НПО), участвующей в разработке стандартов Кодекса (Руководство по взаимодействию с МПО, Руководство по взаимодействию с НПО и Пошаговая процедура);
- (b) тип разрабатываемого стандарта (Руководство по применению критериев для установления приоритетов в работе (критерии, применимые к товарам)); и
- (c) дополнительные указания Комиссии "Кодекс Алиментариус" (например, систематические перекрестные ссылки в документах Кодекса и МЭБ).

5.3. Случаи, когда включение ссылки на другую организацию по стандартизации вызывало споры, в основном касались организаций, имеющих более ограничительный членский состав, чем Кодекс<sup>17</sup>.

5.4. В целом, ссылки любого рода в текстах Кодекса следует свести к минимуму, поскольку все такие включения в текст (в сноску, в приложение или в основной текст) становятся его неотъемлемой частью и требуют постоянного отслеживания, которое необходимо для того, чтобы обеспечить отражение в тексте Кодекса любых изменений в стандарте или методе, на который дается ссылка, а также изменений всех внешних факторов, влияющих на достоверность (применимость) указанного стандарта или метода. Поэтому в каждом случае вопрос о целесообразности включения той или иной ссылки в обсуждаемый текст Кодекса требует тщательного рассмотрения на уровне Комитета.

<sup>15</sup> Например, REP18/FFV, пп. 62-64; ALINORM97/35, пп. 4-11; REP17/PFV, пп. 85-97

<sup>16</sup> Например, ALINORM 01/4, пп. 19-23; ALINORM 10/33/REP, п. 135; ALINORM 99/37, п. 206, ALINORM97/35 пп. 31-32

<sup>17</sup> См. примеры из пп. 4.3-4.5